

**No Matter wh...**讓步副詞子句

**Beautiful**

**Christina Aguilera (2004)**

**Don't look at me.**

**Every day is so wonderful,  
and suddenly it's hard to breathe.  
Now and then, I get insecure  
from all the pain; feel so ashamed.**

**I am beautiful (no matter what they  
say).**

**Words can't bring me down.**

**I am beautiful in every single way.**

**Yes, words can't bring me down, oh  
no.**

**So don't you bring me down today.**

**To all your friends you're delirious,  
so consumed in all your doom,  
tryin' hard to fill the emptiness.  
The piece is gone, left the puzzle  
undone.**

**Ain't that the way (it is)?**

**['Cause you are beautiful (no matter  
what they say)],**

**Words can't bring you down, oh no.  
You are beautiful in every single way.  
Yes, words can't bring you down, oh  
no.**

**So don't you bring me down today.**

**(No matter what we do),  
(No matter what we do),  
(No matter what we say),  
(No matter what we say),**

**We're the song (that's outta tune,  
full of beautiful mistakes).**

**(And everywhere we go)  
and (everywhere we go),  
the sun will always shine.**

**The sun will always, always shine!  
But tomorrow we might awake on  
the other side.**

**['Cause we are beautiful (no matter  
what they say)],**

**yes, words won't bring us down, oh  
no.**

**We are beautiful in every single way.**

**Yes, words can't bring us down, oh  
no.**

**So don't you bring me down today.**

**Don't you bring me down today.  
Don't you bring me down today.**

**No matter what**

**Boyzone (1996)**

**(No matter what they tell us),**

無論別人告訴我們什麼

**(no matter what they do),**

無論別人做了什麼

**(no matter what they teach us),**

無論別人教了我們什麼

**(what we believe) is true.**

我們相信的都是真的

**(No matter what they call us),**

無論別人怎麼稱呼我們

**(however they attack),**

無論別人怎麼攻擊

**(no matter where they take us),**

無論別人將我們帶到何處

**we'll find our own way back.**

我們一定能找到回家的路

**I can't deny (what I believe).**

我不能否認我所相信的

**I can't be (what I'm not).**

我無法不做我自己

**I'll know our love forever.**

我將永遠明白我倆的愛

**I know no matter what.**

無論如何

**(If only tears were laughter),**

如果眼淚換成歡笑

**(if only night was day),**

如果黑夜換成白晝

**(if only prayers were answered),**

如果禱告有所回應

**then we would hear god say.**

那麼，我們可以聽到上帝說...

**(No matter what they tell you),**

無論別人對你說了什麼

**(no matter what they do),**

無論別人對你做了什麼

**(no matter what they teach you),**

無論別人教了你什麼

**(what you believe) is true.**

你所相信的都是真的

**And I will keep you safe and strong,**

我會保護你的安全，使你堅強

**sheltered from the storm.**

不讓你受風吹雨打

**(No matter where it's barren),**

不論土地如何貧瘠

**a dream is being born.**

一個夢想已經誕生

**(No matter who they follow),**

無論他們跟著誰

**(no matter where they lead),**

無論他們走向何處

**(no matter how they judge us),**

無論他們怎樣評判我們

**I'll be everyone (you need).**

我會是你的支柱

**(No matter if the sun don't shine**

無論太陽是否照耀

**or if the skies are blue),**

或天空是否蔚藍

**(No matter what the ending),**

無論結局是什麼

**my life began with you.**

我的人生與你一起展開

**I can't deny (what I believe).**

我不能否認我所相信的

**I can't be (what I'm not).**

我無法不做我自己

**I know (this love's forever).**

我明白這份愛是永遠

**That's all (that matters now), no  
matter what.**

無論如何，那才是現在最重要的

**Wherever, whatever, however** 讓步副

詞子句

**Right Here Waiting**

**Richard Marx (1989)**

**Oceans apart, day after day,**

遠隔重洋，日復一日，

**and I slowly go insane.**

我慢慢地變得要失常。

**I hear you voice on the line,**

電話裏傳來你的聲音，

**but it doesn't stop the pain.**

這不能停止我的悲傷。

**(If I see you next to never),**

如果再也不能與你相見，

**how can we say forever?**

又怎能說我們到永遠？

**(Wherever you go), (whatever you do),**

無論你在何地，無論你做何事，

**I will be right here waiting for you;**

我就在這裏等候你。

**(whatever it takes),**

不管怎麼樣，

**or (how my heart breaks),**

不管我多哀傷，

**I will be right here waiting for you.**

我就在這裏等候你。

**I took for granted all the times**

我一直認為

**(that I thought would last somehow).**

你我會情長義久。

**I hear the laughter,**

我聽見你的笑聲

**I taste the tear,**

我品嚐眼淚，

**but I can't get near you now.**

但此刻不能接近你。

**Oh, can't you see it, baby?**

哦，寶貝，難道你不懂

**You've got me going crazy?**

你已使我發瘋？

**(Wherever you go), (whatever you do),**

無論你在何地，無論你做何事，

**I will be right here waiting for you;**

我就在這裏等候你。

**(whatever it takes),**

不管怎麼樣，

**or (how my heart breaks),**

不管我多哀傷，

**I will be right here waiting for you.**

我就在這裏等候你。

**I wonder**

我試問

**(how we can survive this romance).**

我們如何熬過這浪漫情。

**But in the end,**

但到最後

**(if I'm with you),**

如果我與你同在

**I'll take the chance.**

我要抓住這個機會。

**Oh, can't you see it, baby?**

哦，寶貝，難道你不懂

**You've got me going crazy?**

你已使我發瘋？

**(Wherever you go), (whatever you do),**

無論你在何地，無論你做何事，

**I will be right here waiting for you;**

我就在這裏等候你。

**(whatever it takes),**

不管怎麼樣，

**or (how my heart breaks),**

不管我多哀傷，

**I will be right here waiting for you,**

我就在這裏等候你。

**waiting for you.**

**Try as I/they may** 讓步副詞子句

**When you say nothing at all**

**Ronan Keating (1999)**

**It's amazing (how you can speak  
right to my heart).**

**Without saying a word, you can light  
up the dark.**

**(Try as I may), I can never explain  
(what I hear)(when you don't say a  
thing).**

**The smile on your face lets me know  
(that you need me).**

**There's a truth in your eyes, saying  
(you'll never leave me).**

**The touch of your hand says [you'll  
catch me (wherever I fall)].**

**You say it best (when you say  
nothing at all).**

**All day long, I can hear people talking  
out loud.**

**But (when you hold me near), you  
drown out the crowd.**

**(Try as they may), they can never  
define (what's been said between  
your heart and mine).**

**The smile on your face lets me know  
(that you need me).**

**There's a truth in your eyes, saying  
(you'll never leave me).**

**The touch of your hand says [you'll  
catch me (wherever I fall)].**

**You say it best (when you say  
nothing at all).**

**The smile on your face lets me know  
(that you need me).**

**There's a truth in your eyes, saying  
(you'll never leave me).**

**The touch of your hand says [you'll  
catch me (wherever I fall)].**

**You say it best (when you say  
nothing at all).**

**You say it best (when you say  
nothing at all).**

**You say it best (when you say  
nothing at all).**

**The smile of your face,**

**The truth in your eyes,**

**The touch of your hand lets me know  
(that you need me).**

**You say it best (when you say**

**nothing at all).**